

Allgemeine Geschäftsbedingungen

Die Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22, 80807 München – im Folgenden TRAVIAN GAMES genannt – betreibt das Online-Spiel Travianer (im Folgenden „Spiel“ genannt). Die im Rahmen dieses Spiels erbrachten Dienstleistungen werden ausschließlich auf Basis dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) erbracht.

§1

Geltungsbereich

- (1) Diese AGB gelten für alle auch zukünftigen Verträge, Angebote, Lieferungen und Leistungen der TRAVIAN GAMES. Der Geltung etwaiger Geschäftsbedingungen der Nutzer des Spiels (nachstehend „Nutzer“) wird hiermit ausdrücklich widersprochen.

Etwaige Geschäftsbedingungen von Nutzern gelten nur dann, wenn TRAVIAN GAMES diesen ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat.

- (2) Zusätzlich zu diesen AGB gelten die jeweilig anwendbaren Spielregeln, die jeweilig anwendbaren Forenregeln, die Datenschutzbestimmungen und die Spielanleitung für das Spiel, die auf der Website des Spiels aufgeführt sind.
- (3) Diese AGB werden ausschließlich auf den Websites des Spiels veröffentlicht. Sie können in den Arbeitsspeicher geladen, auf einen dauerhaften Datenträger gespeichert oder ausgedruckt werden. Auf schriftliche Anfrage des Nutzers können die AGB jedoch auch zugesandt werden.
- (4) Die AGB gelten für alle Nutzer des Spiels. Mit Abschluss des Spielnutzungsvertrags akzeptiert der Nutzer diese als verbindlich. Bei der Anmeldung zum Spiel wird der Nutzer aufgefordert, den AGB zuzustimmen. Sie gelten für jedwede Nutzung des Spiels.
- (5) TRAVIAN GAMES bietet das Spiel ausschließlich Verbrauchern im Sinne von § 13 BGB an. Die Nutzung des Spiels zu Erwerbszwecken oder sonstigen gewerblichen Zwecken ist ausgeschlossen. Spielberechtigt sind alle Personen, die zum Zeitpunkt der Anmeldung zum Spiel das 18. Lebensjahr vollendet haben. Minderjährige, die das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, sind nur dann spielberechtigt, wenn das Einverständnis des gesetzlichen Vertreters vor der Anmeldung zum Spiel vorliegt. Mit der Anmeldung zum Spiel versichert der Nutzer ausdrücklich, dass er das 18. Lebensjahr vollendet hat bzw. - bei jüngeren Nutzern - das Vorliegen der Zustimmung des gesetzlichen Vertreters. TRAVIAN GAMES kann bestimmen, dass auch die Zustimmung des gesetzlichen Vertreters nicht ausreicht.
- (6) TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, diese AGB mit Wirkung für die Zukunft jederzeit zu ändern oder zu ergänzen, sofern dies notwendig erscheint (bspw. Anpassungen an die Rechts- und Gesetzeslage, Erweiterung des Leistungsspektrums der TRAVIAN GAMES usw.) und der Nutzer hierdurch nicht wider Treu und Glauben benachteiligt wird. Änderungen an diesen AGB werden dem Nutzer in geeigneter Weise durch Benachrichtigung mitgeteilt. Die Benachrichtigung erfolgt entweder auf der Website von TRAVIAN GAMES, durch die Öffnung eines besonderen Fensters beim Einloggen auf der Spielplattform, durch Zusendung einer sog. Ingame Message an den spielereigenen Account oder durch Zusendung einer E-Mail an die vom Nutzer angegebene E-Mail Adresse. In jedem Fall wird der Nutzer auch beim nächsten Einloggen über die Änderung durch eine hervorgehobene Benachrichtigung informiert.

- (7) Der Nutzer kann nach Benachrichtigung und Kenntnisnahmemöglichkeit innerhalb von einem (1) Monat den Änderungen der AGB widersprechen. Es wird dem Nutzer empfohlen, den Widerspruch schriftlich bzw. per E-Mail zu Beweissicherungszwecken an TRAVIAN GAMES zu richten.
- (8) Widerspricht der Nutzer den geänderten AGB nicht innerhalb der Frist von einem (1) Monat nach Unterrichtung und Kenntnisnahmemöglichkeit gegenüber TRAVIAN GAMES oder nutzt er das Spiel weiterhin, so werden die geänderten oder ergänzenden AGB ihm gegenüber wirksam. Widerspricht der Nutzer fristgemäß, so sind beide Parteien berechtigt, den Vertrag ordentlich zu kündigen. Bis zur Vertragsbeendigung gelten die ursprünglichen AGB fort.
- (9) In diesem Fall kann der Nutzer verlangen, dass bereits freigeschaltete und nicht verwendete Credits auf eine andere nationale Spielwelt übertragen werden oder ihm das dafür entrichtete Entgelt zurückerstattet wird. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Einstellung des Spiels oder der Spielwelt noch nicht begonnen hat, werden die eingesetzten Credits zurückerstattet. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Einstellung des Spiels oder der Spielwelt bereits begonnen hat, werden die eingesetzten Credits nicht zurückerstattet.
- (10) TRAVIAN GAMES wird in der Unterrichtung über die Änderungen auf die Möglichkeit des Widerspruchs und der Kündigung, die Frist und die Rechtsfolgen, insbesondere hinsichtlich eines unterbliebenen Widerspruchs, besonders hinweisen. Dem Nutzer wird empfohlen, sich ständig über den Stand der AGB und der Spielregeln zu informieren.

§2

Leistungsbeschreibung

- (1) Die Leistung von TRAVIAN GAMES besteht aus der Zurverfügungstellung der Websites des Spiels und der Zurverfügungstellung des Spiels selbst. TRAVIAN GAMES bietet registrierten Nutzern das Spiel kostenlos in einer Form an, die die Spielbarkeit des Spiels ermöglicht; kostenlos ist dabei nur das Spiel selbst, für etwaige Zusatzkosten (etwa für Datenübermittlung, Hard- und Software) ist der Nutzer selbst verantwortlich. Darüber hinaus bietet TRAVIAN GAMES dem Nutzer an, kostenpflichtige Credits zu erwerben, die den Nutzer dazu berechtigen, nach seinem Ermessen Premium-Features freizuschalten, die weitere Spielfunktionen und -möglichkeiten eröffnen und möglicherweise im Spiel und innerhalb des Spielgeschehens Vorteile verschaffen. Credits gelten nur für das Spiel und die Spielwelt und für den Spiel-Account, von denen aus sie erworben worden sind. Umtausch oder Rückgabe von Credits sind ausgeschlossen. Näheres zu Credits und Premium-Features regeln die §§ 5-6.
- (2) Die Nutzung des Spiels steht nur solchen Nutzern offen, die zuvor über den Weg der Registrierung einen Spielnutzungsvertrag abgeschlossen und einen Spiel-Account erstellt haben. Die Nutzung des Spiels wird ab dem Zeitpunkt, zu dem ein Spielnutzungsvertrag abgeschlossen und TRAVIAN GAMES für den Nutzer für die jeweilige Spielwelt einen Spiel-Account angelegt hat, ermöglicht. Der Nutzer erhält zu diesem Zweck ein einfaches und nicht übertragbares Recht zur Nutzung des Spiels in seiner kostenlosen Funktion und in der jeweils aktuellen Fassung. Der Nutzer hat keinen Anspruch auf Abschluss eines Spielnutzungsvertrags und Eröffnung eines Spiel-Accounts. Ein Nutzer darf unbeschadet abweichender Regelungen pro Spiel bzw.

Spielwelt nur einen Spiel-Account haben. Näheres zum Abschluss des Spielnutzungsvertrags und zur Eröffnung eines Spiel-Accounts regelt § 3.

- (3) Das Spiel bzw. die Spielwelten, der Wert der Credits sowie die Premium-Features werden laufend aktualisiert, angepasst, erweitert und verändert, um dieses für eine möglichst große Anzahl von Nutzern dauerhaft interessant zu halten. Der Nutzer erhält dementsprechend nur ein Recht zur Nutzung des Spiels, der Credits bzw. der Premium-Features in der jeweils aktuellen Fassung. Ein Anspruch des Nutzers auf Aufrechterhaltung des Spiels, der Credits bzw. der Premium-Features in dem bei Vertragsschluss bestehenden Zustand besteht nicht.
- (4) Das Spiel wird nach Ermessen von TRAVIAN GAMES in einzelne Spielwelten unterteilt. Das Spiel bzw. einzelne Spielwelten werden nach Ermessen von TRAVIAN GAMES in Spielrunden oder als dauerhaft sich fortentwickelndes Spiel organisiert. Mit Ende einer Spielrunde wird die jeweilige Spielwelt zurückgesetzt. Der Nutzer hat keinen Anspruch darauf, seine zu diesem Zeitpunkt erreichte Spielsituation oder – position zu behalten und auf eine andere Spielwelt zu überführen. Er hat ferner keinen Anspruch darauf, dass er seinen Spiel-Account auf eine andere Spielwelt übertragen kann. Bei Ende einer Spielrunde kann der Nutzer verlangen, dass bereits freigeschaltete und nicht verwendete Credits auf eine andere nationale Spielwelt übertragen werden. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Einstellung des Spiels oder der Spielwelt noch nicht begonnen hat, werden die eingesetzten Credits zurückerstattet. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Einstellung des Spiels oder der Spielwelt bereits begonnen hat, werden die eingesetzten Credits nicht zurückerstattet. Im Folgenden wird der Begriff „Spielrunde“ auch verwendet, wenn das Spiel als dauerhaft sich fortentwickelndes Spiel organisiert ist; in diesem Fall ist mit dem Begriff „Spielrunde“ der Begriff „Dauer des Spiels“ gemeint. Gleiches gilt für den Begriff „Spielwelt“.
- (5) TRAVIAN GAMES behält sich vor, den Betrieb des Spiels oder einzelner Spielwelten jederzeit ohne Angabe von Gründen einzustellen. In diesem Fall kann der Nutzer verlangen, dass bereits freigeschaltete und nicht verwendete Credits auf eine andere nationale Spielwelt übertragen werden. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Einstellung des Spiels oder der Spielwelt noch nicht begonnen hat, werden die eingesetzten Credits zurückerstattet. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Einstellung des Spiels oder der Spielwelt bereits begonnen hat, werden die eingesetzten Credits nicht zurückerstattet.

§3

Abschluss Spielnutzungsvertrag und Eröffnung Spiel-Account

- (1) Die Mitgliedschaft beginnt mit Abschluss eines Spielnutzungsvertrags und Eröffnung eines Spiel-Accounts für eine Spielwelt durch TRAVIAN GAMES.
- (2) Mit Ausfüllen des Registrierungsformulars gibt der Nutzer ein verbindliches Angebot zum Abschluss eines auf unbestimmte Zeit geschlossenen Spielnutzungsvertrages ab. Dazu sind alle Datenfelder des Registrierungsformulars vollständig und richtig auszufüllen. Jeder Spielnutzungsvertrag bezieht sich auf die Teilnahme an einer bestimmten Spielewelt des Spiels mit einem bestimmten Account.

- (3) Die Registrierung erfolgt persönlich. Eine Anmeldung durch Dritte, insbesondere Dritte, die Anmeldungen einzelner Personen gewerbsmäßig bei verschiedenen Telediensteanbietern vornehmen (Anmeldedienste bzw. Eintragungsservices), ist nicht gestattet.
- (4) TRAVIAN GAMES wird den Zugang des Antrags auf Abschluss eines auf unbestimmte Zeit geschlossenen Spielnutzungsvertrages durch eine E-Mail an die bei der Registrierung angegebene E-Mail-Adresse bestätigen. Mit dieser Bestätigungsnachricht erhält der Nutzer einen Aktivierungslink. Durch das Anwählen des Aktivierungslinks wird der Spiel-Account für die vom Nutzer ausgewählte Spielwelt freigeschaltet. In der Freischaltung des Spiel-Accounts liegt zugleich die Annahme des Antrags auf Abschluss eines Spielnutzungsvertrages. Der Nutzer hat keinen Anspruch auf Abschluss eines Spielnutzungsvertrags und Eröffnung eines Spiel-Accounts.
- (5) Der Nutzer hat jederzeit die Möglichkeit, den Spiel-Account für die Spielwelt über die im Spiel eingerichteten Kontaktstellen die Löschung zu veranlassen. Die Wirksamkeit des geschlossenen Spielnutzungsvertrags wird dadurch nicht berührt.

§4

Widerrufsbelehrung

Widerrufsrecht

Der Nutzer kann seine Vertragserklärung zum Abschluss des Spielnutzungsvertrags und zum Erwerb von Credits innerhalb einer Frist von zwei Wochen ohne Angabe von Gründen in Textform (z.B. Brief, Fax, E-Mail) widerrufen. Die Frist beginnt nach Erhalt dieser Belehrung in Textform, jedoch nicht vor Vertragsschluss und auch nicht, bevor TRAVIAN GAMES seine Informationspflichten gemäß Artikel 246 § 2 in Verbindung mit § 1 Abs. 1 und 2 EGBGB sowie seine Pflichten gemäß § 312e Abs. 1 Satz 1 BGB in Verbindung mit Artikel 246 § 3 EGBGB erfüllt hat. Zur Wahrung der Widerrufsfrist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs.

Der Widerruf ist zu richten an:

**Travian Games GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22
80807 München
Deutschland**

Fax: +49 (0)89 – 324 915 970 (Deutschland)

E-Mail: protest@traviangames.com

Widerrufsfolgen:

Im Falle eines wirksamen Widerrufs sind die beiderseits empfangenen Leistungen zurückzugewähren und gegebenenfalls gezogene Nutzungen herauszugeben. Kann der Nutzer TRAVIAN GAMES die empfangene Leistung ganz oder teilweise nicht oder nur in verschlechtertem Zustand zurückgewähren, muss der Nutzer TRAVIAN GAMES insoweit ggf. Wertersatz leisten. Dies kann dazu führen, dass der Nutzer die vertraglichen Zahlungsverpflichtungen für den Zeitraum bis zum Widerruf gleichwohl erfüllen muss. Bei der Überlassung von Credits gilt dies nicht, wenn die Verschlechterung der

Credits ausschließlich auf deren Prüfung – wie sie dem Nutzer etwa beim Kauf einer Sache in einem Ladengeschäft möglich gewesen wäre – zurückzuführen ist. Eine Wertersatzpflicht des Nutzers besteht dann, wenn er die Credits auf eine Art und Weise benutzt, die mit den Grundsätzen des bürgerlichen Rechts – wie denen von Treu und Glauben oder der ungerechtfertigten Bereicherung – unvereinbar ist. Im Übrigen kann der Nutzer seine Pflicht zum Wertersatz vermeiden, indem er die Credits nicht wie sein Eigentum in Gebrauch nimmt und alles unterlässt, was deren Wert beeinträchtigt. Verpflichtungen zur Erstattung von Zahlungen müssen innerhalb von 30 Tagen erfüllt werden. Die Frist beginnt für den Nutzer mit der Absendung seiner Widerrufserklärung, für TRAVIAN GAMES mit deren Empfang.

Vorzeitiges Erlöschen des Widerrufsrechts:

Das Widerrufsrecht des Nutzers erlischt vorzeitig, wenn der Spielnutzungsvertrag oder der Vertrag über den Erwerb von Credits von beiden Seiten auf ausdrücklichen Wunsch des Nutzers vollständig erfüllt ist, bevor der Nutzer sein Widerrufsrecht ausgeübt hat.

Ende der Widerrufsbelehrung

Dem Nutzer wird empfohlen, bei einem Widerruf per E-Mail in der Betreffzeile den Namen des Nutzers, des Spiel-Accounts und der Spielwelt anzugeben.

§ 5 Credits

- (1) TRAVIAN GAMES wird dem Nutzer möglicherweise im Spiel einen Service zur Verfügung stellen, der Zahlungsmittel innerhalb des Spiels simuliert („Spielgeld“). Spielgeld wird durch bestimmte Aktionen des Nutzers innerhalb des Spiels freigeschaltet. Dem Nutzer ist bewusst, dass Spielgeld eine Spielfunktion ist, aber kein echtes Geld. Jeder Handel oder Tausch des Spielgelds gegen echtes Geld der Nutzer untereinander ist ausdrücklich untersagt. Ein Umtausch des Spielgelds gegen echtes Geld ist ausgeschlossen.
- (2) TRAVIAN GAMES wird dem Nutzer darüber hinaus möglicherweise im Spiel einen Service zur Verfügung stellen, der das Freischalten von Premium-Features ermöglicht („Credits“). Credits werden durch den Nutzer kostenpflichtig erworben, können nach Ermessen von TRAVIAN GAMES aber auch durch bestimmte Aktionen des Nutzers innerhalb des Spiels freigeschaltet werden. Dem Nutzer ist bewusst, dass Credits eine Spielfunktion sind, aber kein echtes Geld. Jeder Handel oder Tausch von Credits gegen echtes Geld ist ausdrücklich untersagt. Umtausch oder Rückgabe von Credits sind ausgeschlossen. Credits gelten nur für das Spiel und die jeweiligen nationalen Spielwelten, von denen aus sie erworben worden sind.
- (3) Die Anzahl der einzusetzenden Credits, des einzusetzenden Spielgelds und die Konditionen der jeweiligen Premium-Features sind der entsprechenden Liste in dem Spiel zu entnehmen.
- (4) Sofern sich nicht aus dem verwendeten Wortlaut oder Kontext etwas anderes ergibt, bedeutet im Zusammenhang mit der Übertragung von Credits die Bezeichnung „verkaufen“ die „Übertragung eines einfachen, zeitlich auf die Spielrunde begrenzten und nicht übertragbaren Nutzungsrechts an den Credits an den Nutzer, für die eine Gegenleistung erbracht werden muss“. Entsprechend bezeichnet „kaufen“ daher den „Erwerb

eines einfachen, zeitlich auf die Spielrunde begrenzten und nicht übertragbaren Nutzungsrechts an den Credits durch den Nutzer“. Die Begriffe „Käufer“, „Verkäufer“, „Verkauf“ und „Erwerb“ und ähnliche Begriffe haben entsprechende Bedeutungen.

- (5) Unbeschadet aller anderen Vereinbarungen und der Rechte von TRAVIAN GAMES endet das Nutzungsrecht an den Credits jedenfalls dann, wenn der zwischen TRAVIAN GAMES und dem Nutzer bestehende Spielnutzungsvertrag endet, insbesondere, wenn dieser gekündigt wird. In diesem Fall kann der Nutzer verlangen, dass bereits freigeschaltete und nicht verwendete Credits auf eine andere nationale Spielwelt übertragen werden.
- (6) Der Wert der Credits variiert nach gewähltem Tarif und kann jederzeit modifiziert werden. Die jeweils aktuellen technischen und sonstigen Voraussetzungen sind der Website des Spiels zu entnehmen.

§ 6

Premium-Features

- (1) Mit Credits wird der Nutzer in die Lage versetzt, Premium-Features im Verlauf des Spiels freizuschalten. TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, für das Freischalten von Premium-Features auch den Einsatz von Spielgeld zu fordern.
- (2) TRAVIAN GAMES bietet den Nutzern nach eigenem Ermessen ein oder mehrere der folgenden Premium-Features für das Spiel an:
 - Item: virtueller Gegenstand, der dem Nutzer für die Dauer der Spielrunde zur Verfügung steht (z.B. Möbelstück)
 - Artefakt: virtueller Gegenstand, der dem Nutzer für die Dauer der Spielrunde oder kürzer zur Verfügung steht und dem Nutzer innerhalb des Spielgeschehens einen oder mehrere Vorteile verschafft (z.B. Rüstung mit besonderen Eigenschaften)
 - Buff: Zusatzfunktion, die dem Nutzer innerhalb des Spielgeschehens einen oder mehrere einmalig gewährte Vorteile verschafft (z.B. Herbeirufen NPC („Non- Player- Character“) -Händler)
 - Boost: Zusatzfunktion, die dem Nutzer innerhalb des Spielgeschehens einen oder mehrere Vorteile über einen gewissen Zeitraum verschafft (z.B. verbesserter Rohstoffabbau)
 - Premium-Mitgliedschaft: Zusatzfunktion, die dem Nutzer eine erweiterte Funktionalität des Spiels ermöglicht (z.B. Zugriff auf Statistiken)
 - Trading Cards: virtuelle Sammelkarten, die eine zufällige Zusammenstellung von Premium-Features gleicher oder verschiedener Art darstellen; jede Trading Card steht für ein Premium-Feature
 - Glücksrad: Kauf eines zufällig ausgewählten Premium-Features

Welche Premium-Features zu welchem Tarif angeboten werden, welche Funktionen diese haben und welche Voraussetzungen sie erfordern, ist der Website der jeweiligen Spielwelt zu entnehmen. TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, neue Premium-Features einzuführen.

- (3) Soweit TRAVIAN GAMES Trading Cards anbietet, stellt TRAVIAN GAMES sicher, dass der Wert der erworbenen Premium-Features dem der eingesetzten Credits entspricht. TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, für das Spiel oder einzelne Spielwelten ein System zur Verfügung zu stellen, innerhalb dessen der Nutzer einzelne oder mehrere der von ihm erworbenen Trading Cards gegen einzelne oder mehrere neue Trading Cards und/oder Spielgeld eintauschen kann.
- (4) Soweit TRAVIAN GAMES ein Glücksrad anbietet, stellt TRAVIAN GAMES sicher, dass der Wert der erworbenen Premium-Features mindestens dem der eingesetzten Credits entspricht.
- (5) TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, für das Spiel oder einzelne Spielwelten den Nutzern eine Plattform zur Verfügung zu stellen, innerhalb derer die Nutzer Premium-Features untereinander tauschen oder mit ihnen handeln können.
- (6) TRAVIAN GAMES behält sich vor, jederzeit neue Premium-Features anzubieten oder einzelne Premium-Features zu ändern oder nicht mehr anzubieten. In diesem Fall wird TRAVIAN GAMES bei bereits freigeschalteten Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Änderung oder des zukünftigen Nichtanbietens noch nicht begonnen hat, nach Wahl des Nutzers ersatzweise andere Features anbieten und/oder die eingesetzten Credits an den Nutzer zurückerstatten. Bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Änderung oder des zukünftigen Nichtanbietens bereits begonnen hat, werden nicht zurückerstattet.
- (7) Wenn der zwischen TRAVIAN GAMES und dem Nutzer bestehende Spielnutzungsvertrag endet (etwa durch Kündigung oder Einstellung des Spiels oder einer Spielwelt), werden bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Kündigung bereits begonnen hat, nicht zurückerstattet, auch soweit ihre Nutzungsdauer noch nicht abgelaufen ist. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Kündigung noch nicht begonnen hat, werden die eingesetzten Credits zurückerstattet.

§ 7

Zahlungsmodalitäten, Aufrechnung, Zurückbehaltungsrechte

- (1) TRAVIAN GAMES ist berechtigt, ein Entgelt für den Erwerb der Credits im Voraus zu verlangen. Das Entgelt wird mit Erwerb eines einfachen, zeitlich auf die Spielrunde begrenzten Nutzungsrechts an den Credits durch den Nutzer fällig. TRAVIAN GAMES bietet verschiedene Zahlungsmethoden an. Soweit dies TRAVIAN GAMES technisch möglich und zumutbar ist, wird TRAVIAN GAMES dem Nutzer auch eine anonyme Zahlungsmethode zur Verfügung stellen. Der Nutzer hat keinen Anspruch darauf, dass TRAVIAN GAMES bestimmte Zahlungsmethoden anbietet oder aufrecht erhält. Die Leistungsentgelte werden dem vom Nutzer angegebenen Bankkonto bzw. Kreditkarte abgebucht bzw. entsprechend der Wahl des Nutzers auf andere Weise eingezogen.
- (2) Sämtliche Bezahldienste werden von der TG Payment GmbH abgewickelt. Die TG Payment GmbH nimmt insbesondere die Zahlungen für TRAVIAN GAMES entgegen. Die TG Payment GmbH ist alleine verantwortlich für die Abwicklung sämtlicher Bezahldienste. Der Nutzer kann mit schuldbefreiender Wirkung an die TG Payment GmbH leisten, d.h. er erfüllt seine Zahlungspflicht gegenüber TRAVIAN GAMES durch Zahlung an die TG Payment GmbH. TRAVIAN GAMES hat das Recht, hierfür Nutzerdaten an die TG Payment GmbH weiter zu geben, soweit dies zur Ermittlung des Entgeltes und zur Abrechnung mit dem Nutzer erforderlich ist. TRAVIAN GA-

MES ist weiter berechtigt, der TG Payment GmbH Nutzerdaten zur Verfügung zu stellen, soweit an die TG Payment GmbH Forderungen von TRAVIAN GAMES gegen den Nutzer abgetreten worden sind und dies für den Einzug der Forderung notwendig ist.

- (3) Entstehen TRAVIAN GAMES durch ein vom Nutzer zu vertretendes Verhalten Rückbelastungen oder Stornierungen, so ist TRAVIAN GAMES berechtigt, die Leistungen einzustellen und den Spiel-Account des Nutzers sofort zu sperren. Die Verpflichtung des Nutzers zur Zahlung des Entgelts bleibt davon unberührt. Der Nutzer kann durch die Zahlung der geschuldeten Leistungsentgelte zuzüglich einer Bearbeitungsgebühr die Aufhebung der Sperre erreichen. Die Kosten für die erneute Zahlung des geschuldeten Entgelts und der Bearbeitungsgebühr trägt der Nutzer. Die Bearbeitungsgebühr deckt die Kosten für die Rückbelastungen oder Stornierungen, die Sperrung, die Sperrungsmittelteilung sowie die Aufhebung der Sperrung bzw. Einrichtung eines neuen Accounts ab. Die Bearbeitungsgebühr beträgt im Fall einer rückbelasteten oder stornierten Lastschrift dem Gegenwert von EUR 5,- Dem Nutzer steht es frei nachzuweisen, dass ein Schaden oder Kosten überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger sind. Für die Länder der MENA-Region, für die Vereinigten Arabischen Emirate und für Vietnam ist eine Entsperrung nicht möglich.
- (4) Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer bereits begonnen hat, werden die eingesetzten Credits für den Zeitraum der Sperrung anteilig zurückerstattet. Dabei wird der Vorteil, den der Nutzer durch die Premium-Features im Zeitraum der Sperrung evtl. erlangt hat, im Wege der Anrechnung berücksichtigt.
- (5) Mit Forderungen von TRAVIAN GAMES kann der Nutzer nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Gegenansprüchen aufrechnen. Der Nutzer kann ein Zurückbehaltungsrecht nur ausüben, wenn sein Gegenanspruch auf demselben Vertragsverhältnis beruht. Die Abtretung von Ansprüchen des Nutzers gegen TRAVIAN GAMES an Dritte ist ausgeschlossen.

§ 8

Verpflichtungen des Nutzers

- (1) Ein Nutzer darf pro Spielwelt nicht mehrere Spiel-Accounts gleichzeitig haben. Ein Verstoß gegen diese Vorschrift kann zu sofortiger Sperrung oder Löschung aller Accounts des Nutzers führen. Es ist allerdings erlaubt, auf verschiedenen Spielwelten gleichzeitig je einen Account zu haben. TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, für das Spiel oder einzelne Spielwelten mehrere Spiel-Accounts pro Nutzer zuzulassen. In diesem Fall wird TRAVIAN GAMES den Nutzer hierauf in geeigneter Weise hinweisen.
- (2) Der Nutzer hat dafür zu sorgen, das für den Zugang erhaltene Passwort geheim zu halten und dieses aus Sicherheitsgründen regelmäßig zu ändern. Benutzt ein Dritter den Spiel-Account eines Nutzers, nachdem er an die Zugangsdaten gelangt ist, weil der Nutzer diese nicht hinreichend vor fremdem Zugriff gesichert hat, muss sich der Nutzer so behandeln lassen, als ob er selbst gehandelt hätte. Dem Nutzer steht es frei nachzuweisen, dass nicht er gehandelt hat und er den Spiel-Account hinreichend vor fremdem Zugriff gesichert hat.
- (3) TRAVIAN GAMES stellt mit seinen Websites lediglich eine Plattform zur Kommunikation unter den Spielern zu Verfügung. Für den Inhalt dieser Kommunikation ist der Nutzer selbst verantwortlich. Die Plattform dient nur zur spielbezogenen Kommunika-

tion. Das Überfluten der Kommunikationsplattform mit Nachrichten, Kettenbriefen, Schneeballsystemen und sonstige Formen von Spamming sind untersagt.

- (4) Der Nutzer verpflichtet sich, bei der Nutzung des Spiels und der Websites des Spiels die für ihn geltenden Gesetze und Vorschriften zu befolgen. Weiterhin verpflichtet er sich, folgende Handlungen zu unterlassen:
- Verbreiten von Aussagen mit beleidigendem, belästigendem, gewalttätigem, gewaltverherrlichendem, aufrührerischem, sexistischem, obszöner, pornographischem, rassistischem, moralisch verwerflichem oder sonst anstößigem oder verbotenen Inhalt (darunter fallen auch sämtliche Bezeichnungen innerhalb des Spiels, z.B. Nutzernamen, Name des Avatars, Bezeichnung von Dorf, Stadt, Allianz, Gilde, Sippe, Clan, Fahrzeug, Insel, Hotel, Verein etc.);
 - Beleidigen, Belästigen, Bedrohen, Verängstigen, Verleumden, In-Verlegenheit-Bringen anderer Nutzer;
 - Verbreiten von Aussagen mit werbendem, religiösem oder politischem Inhalt (darunter fallen auch sämtliche Bezeichnungen innerhalb des Spiels, z.B. Nutzernamen, Name des Avatars, Bezeichnung von Dorf, Stadt, Allianz, Gilde, Sippe, Clan, Fahrzeug, Insel, Hotel, Verein etc.);
 - Ausspähen, Weitergeben oder Verbreiten von persönlichen oder vertraulichen Informationen anderer Nutzer von Mitarbeitern von TRAVIAN GAMES oder sonstige Missachtung der Privatsphäre anderer Nutzer oder der Mitarbeiter von TRAVIAN GAMES;
 - Verbreiten von unwahren Behauptungen über Rasse, Religion, Geschlecht, sexuelle Orientierung, Herkunft, soziale Stellung anderer Nutzer oder der Mitarbeiter von TRAVIAN GAMES (darunter fallen auch sämtliche Bezeichnungen innerhalb des Spiels, z.B. Nutzernamen, Name des Avatars, Bezeichnung von Dorf, Stadt, Allianz, Gilde, Sippe, Clan, Fahrzeug, Insel, Hotel, Verein etc.);
 - Ausspähen, Weitergeben oder Verbreiten von vertraulichen Informationen von TRAVIAN GAMES;
 - Verbreiten von unwahren Behauptungen über TRAVIAN GAMES (darunter fallen auch sämtliche Bezeichnungen innerhalb des Spiels, z.B. Nutzernamen, Name des Avatars, Bezeichnung von Dorf, Stadt, Allianz, Gilde, Sippe, Clan, Fahrzeug, Insel, Hotel, Verein etc.);
 - Vorgeben, ein Mitarbeiter von TRAVIAN GAMES oder eines verbundenen Unternehmens oder Partners von TRAVIAN GAMES zu sein;
 - Verwenden von rechtlich geschützten Bildern, Photos, Grafiken, Videos, Musikstücken, Sounds, Texten, Marken, Titeln, Bezeichnungen, Software oder sonstigen Inhalten ohne die Einwilligung des oder der Rechteinhaber oder Gestattung durch Gesetz oder Rechtsvorschrift;
 - Verwenden von verbotenen oder illegalen Inhalten;
 - Ausnutzen von Fehlern in der Programmierung (sog. Bugs);
 - Ergreifen von Maßnahmen, die zur übermäßigen Belastung der Server führen und/oder den Spielablauf für andere Nutzer massiv beeinträchtigen können;
 - Hacking oder Cracking sowie die Förderung oder Anregung von Hacking oder Cracking;

- Verbreitung gefälschter Software sowie die Förderung oder Anregung der Verbreitung gefälschter Software;
- Hochladen von Dateien, die Viren, Trojaner, Würmer oder zerstörte Daten enthalten;
- Nutzen oder Verbreiten von „Auto“-Softwareprogrammen, „Makro“-Softwareprogrammen, oder anderen „cheat utility“-Softwareprogrammen;
- Modifizieren des Spiels, der Websites des Spiels oder Teilen daraus;
- Benutzen von Software, die sogenanntes „Datamining“ ermöglicht oder auf andere Weise im Zusammenhang mit dem Spiel stehende Informationen abfängt oder sammelt;
- Stören von Übertragungen von und zu den Spielservern und der Websiteserver des Spiels;
- Eindringen in die Spielserver oder der Websiteserver des Spiels.

Eine Missachtung dieser Regeln kann nach Abmahnung zu der sofortigen Sperrung oder Löschung des Spiel-Accounts oder einer außerordentlichen fristlosen Kündigung des Spielnutzungsvertrags aus wichtigem Grund führen. Bei schwerwiegenden Verstößen ist eine Abmahnung entbehrlich. Schwerwiegend ist ein Verstoß insbesondere, wenn unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalles und unter Abwägung der Interessen von TRAVIAN GAMES und des Nutzers das Zuwarten auf einen weiteren Verstoß TRAVIAN GAMES nicht zugemutet werden kann.

- (5) Der Nutzer ist lediglich berechtigt, das Spiel über gängige Webbrowser zu nutzen. Jegliche darüber hinausgehende Nutzung von Zusatzprogrammen, Skripten oder sonstigen Hilfsmitteln ist ausdrücklich untersagt. Eine Missachtung dieses Verbots kann nach Abmahnung zu der sofortigen Sperrung oder Löschung des Spiel-Accounts oder einer außerordentlichen fristlosen Kündigung des Spielnutzungsvertrags aus wichtigem Grund führen. Bei schwerwiegenden Verstößen ist eine Abmahnung entbehrlich. Schwerwiegend ist ein Verstoß insbesondere, wenn unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalles und unter Abwägung der Interessen von TRAVIAN GAMES und des Nutzers das Zuwarten auf einen weiteren Verstoß TRAVIAN GAMES nicht zugemutet werden kann.
- (6) Der Nutzer verpflichtet sich, sich an die Spielregeln zu halten. Eine Missachtung kann nach Abmahnung zu der sofortigen Sperrung oder Löschung des Spiel-Accounts oder einer außerordentlichen fristlosen Kündigung des Spielnutzungsvertrags aus wichtigem Grund führen. Bei schwerwiegenden Verstößen ist eine Abmahnung entbehrlich. Schwerwiegend ist ein Verstoß insbesondere, wenn unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalles und unter Abwägung der Interessen von TRAVIAN GAMES und des Nutzers das Zuwarten auf einen weiteren Verstoß TRAVIAN GAMES nicht zugemutet werden kann.
- (7) Die Spiele und Spielwelten sollen für den Nutzer möglichst lange und möglichst viel Spaß bringen. TRAVIAN GAMES ist daher daran gelegen, zur Gewährung der vertragsgemäßen Funktion der Spiele und Spielwelten eine Missachtung des Verbots der Nutzung von Zusatzprogrammen, Skripten oder sonstigen Hilfsmitteln zu unterbinden. TRAVIAN GAMES ist berechtigt, geeignete Programme einzusetzen, um derartige Vertragspflichtverletzungen der Nutzer aufzudecken und den Nutzer im Fall eines begründeten Verdachts einer Vertragspflichtverletzung zu identifizieren. Der Nutzer wird ausdrücklich auf die TRAVIAN GAMES Datenschutzerklärung hingewiesen.

- (8) TRAVIAN GAMES wird, soweit nichts anderes durch diese AGB oder anderweitige Vereinbarung mit dem Nutzer bestimmt wird, in der Regel mit dem Nutzer per E-Mail kommunizieren. Der Nutzer stellt sicher, dass ihn E-Mails, die von TRAVIAN GAMES an die von ihm bei der Registrierung angegebene oder später TRAVIAN GAMES mitgeteilte E-Mail-Adresse versandt werden, erreichen. Er wird dafür u.a. durch entsprechende Einstellungen des Spam-Filters sorgen und diese Adresse regelmäßig überprüfen. Im Übrigen behält sich TRAVIAN GAMES für die übrige schriftliche Kommunikation die freie Wahl der Form der Korrespondenz vor.
- (9) Dem Nutzer wird empfohlen, bei jeder Kontaktaufnahme mit TRAVIAN GAMES seinen Spielernamen, die Spielwelt sowie den Spiel-Account, auf den sich sein Anliegen bezieht, anzugeben.

§ 9

Mängel des Spiels

- (1) TRAVIAN GAMES stellt dem Nutzer die Nutzung des Spiels und der Websites des Spiels in der jeweils vorhandenen Fassung zur Verfügung. Unbeschadet der Ansprüche bei Mängeln des Spiels oder der Websites des Spiels hat der Nutzer keinen Anspruch auf Aufrechterhaltung oder Herbeiführung eines bestimmten Zustandes und/oder Funktionsumfangs des Spiels oder der Websites des Spiels.
- (2) Dem Nutzer wird als Beitrag zum ordnungsgemäßen Betrieb des Spiels empfohlen, eventuell auftretende Mängel an dem Spiel oder sonstigen Leistungen oder Lieferungen von TRAVIAN GAMES stets aussagekräftig zu dokumentieren und insbesondere unter Protokollierung angezeigter Fehlermeldungen zu melden.
- (3) Zum eigenen Schutz des Nutzers und insbesondere aus Beweissicherungsgründen wird dem Nutzer empfohlen, sämtliche Rügen schriftlich (per Fax, Brief oder E-Mail) an TRAVIAN GAMES zu richten.
- (4) Garantien im Rechtssinne werden von TRAVIAN GAMES nicht übernommen, soweit nicht ausdrücklich anders schriftlich vereinbart.

§ 10

Rechte des Nutzers bei Mängeln

- (1) Soweit TRAVIAN GAMES Leistungen entgeltfrei erbringt, haftet TRAVIAN GAMES in keinem Fall für andere als grob fahrlässig oder vorsätzlich verursachte Schäden. Im Falle von Rechtsmängeln haftet TRAVIAN GAMES darüber hinaus nur für arglistig verschwiegene Mängel.
- (2) Soweit TRAVIAN GAMES für Leistungen ein Entgelt fordert, haftet TRAVIAN GAMES bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit uneingeschränkt. TRAVIAN GAMES haftet ferner bei der fahrlässigen Verletzung von wesentlichen Vertragspflichten oder der Verletzung einer Garantie. Unter wesentlichen Vertragspflichten sind solche Pflichten zu verstehen, die die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages erst ermöglichen, deren Verletzung die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet und auf deren Erfüllung der Nutzer vertrauen darf. Im letztgenannten Fall haftet er jedoch nicht auf den nicht vorhersehbaren, nicht vertragstypischen Schaden. Die Verjährungsfrist für Ansprüche nach den Sätzen 2-4 beträgt 2 Jahre. TRAVIAN GAMES haftet nicht bei leicht fahrlässiger Verletzung anderer Pflichten.

- (3) Vorstehende Haftungsbeschränkungen und -ausschlüsse gelten nicht bei Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit oder im Falle der Übernahme einer Garantie durch TRAVIAN GAMES. Die Haftung von TRAVIAN GAMES nach dem Produkthaftungsgesetz sowie im Anwendungsbereich des § 44a TKG bleibt unberührt.
- (4) Der vorhersehbare Schaden ist der Höhe nach auf EUR 100,- pro Spiel-Account beschränkt.
- (5) Die Haftung für die Wiederherstellung von Daten des Nutzers wird im übrigen der Höhe nach auf die Kosten beschränkt, die notwendig sind, um die Daten wieder herzustellen, die auch bei regelmäßigen und angemessenen Datensicherungsmaßnahmen verloren gegangen wären oder die auch bei fehlenden regelmäßigen und angemessenen Datensicherungsmaßnahmen in sonstiger Weise aus maschinenlesbarem Datenmaterial mit vertretbarem Aufwand rekonstruiert werden können.
- (6) Vorstehende Haftungsausschlüsse bzw. -beschränkungen gelten auch im Hinblick auf die Haftung der Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungshelfen von TRAVIAN GAMES insbesondere zugunsten der Anteilseigner, Mitarbeiter, Vertreter, Organe und deren Mitgliedern betreffend ihrer persönlichen Haftung.

§ 11

Laufzeit, Kündigung

- (1) Die Verträge zwischen dem Nutzer und TRAVIAN GAMES über die Nutzung der Basis-Version der Spielwelten werden auf unbestimmte Zeit geschlossen, sofern nicht in dem konkreten Angebot von TRAVIAN GAMES etwas anderes bestimmt ist.
- (2) Ist für den Spielnutzungsvertrag eine bestimmte Laufzeit nicht vereinbart worden, kann der Spielnutzungsvertrag von beiden Seiten jederzeit unter Einhaltung einer vierwöchigen Kündigungsfrist ordentlich gekündigt werden. Die Kündigung des Spielnutzungsvertrags muss schriftlich erfolgen. Telefax oder E-Mail gelten als Schriftform.
- (3) Einer Angabe von Gründen bedarf es für die ordentliche Kündigung nicht.
- (4) Das Recht der Parteien zur außerordentlichen fristlosen Kündigung des Spielnutzungsvertrages aus wichtigem Grund bleibt von den vorstehenden Regelungen unberührt. Die außerordentliche fristlose Kündigung aus wichtigem Grund ist nur unter Angabe von Gründen zulässig.
- (5) Unbeschadet des § 8 Abs. 1, 3-7 ist TRAVIAN GAMES zur Kündigung aus wichtigem Grund berechtigt, wenn
 - der Nutzer seinen Spiel-Account vier Wochen lang und trotz Abmahnung nicht genutzt hat,
 - sonstige Umstände vorliegen, die eine sofortige Beendigung des Spielnutzungsvertrags rechtfertigen.
- (6) Aus technischen Gründen erfolgt die endgültige Löschung der Nutzerdaten und des Spiel-Accounts erst mit einer Verzögerung von wenigen Tagen.

§ 12

Datenschutz, Werbung

- (1) TRAVIAN GAMES wird alle persönlichen Daten, die der Nutzer im Laufe der geschäftlichen Beziehungen übermittelt, selbstverständlich streng vertraulich und unter Beachtung der geltenden Datenschutzbestimmungen behandeln.
- (2) Aus technischen Gründen ist eine Teilnahme am Spiel und an den damit zusammenhängenden Diensten ohne die Speicherung der Nutzerdaten nicht möglich. Der Nutzer stimmt der elektronischen Datenspeicherung und -verarbeitung durch die Anmeldung zwecks Eröffnung eines Spiel-Accounts bzw. durch die Nutzung der mit den Spielen zusammenhängenden Diensten zu.
- (3) Wünscht ein Nutzer die komplette Löschung seiner Daten, so führt dies automatisch zu einer Löschung seines Spiel-Accounts und Kündigung des Spielnutzungsvertrags.
- (4) Mit der Löschung des Accounts löscht TRAVIAN GAMES die Daten des Nutzers aus seinem System. **TRAVIAN GAMES bleibt jedoch berechtigt, auch nach der Löschung des Accounts den Nutzer weiterhin per E-Mail über Neuerungen zu unterrichten (um z.B. nach dem automatischen Ende einer Spielwelt den Nutzer über neue Spielweltenstarts zu informieren). Der Nutzer kann diese Einwilligung schriftlich (z.B. per Email) widerrufen, ohne dass dafür Kosten anfallen, abgesehen von den Kosten der Übermittlung des Widerrufs (zu den Basistarifen). Dem Nutzer wird auch in jeder von TRAVIAN GAMES übersandten Information und in jedem Newsletter die Möglichkeit eingeräumt werden, den Erhalt weiterer Informationen abzulehnen und einen entsprechenden Widerruf abzuschicken.**
- (5) Dem Nutzer ist bewusst, dass die von TRAVIAN GAMES betriebenen Websites und das Spiel möglicherweise teilweise über Werbung finanziert werden können. **Der Nutzer ist daher damit einverstanden, dass TRAVIAN GAMES es eventuell auch verbundenen Tochterunternehmen oder zugehörigen Unternehmen ermöglicht, den Nutzer zu Werbezwecken zu kontaktieren. Solange der Nutzer dem nicht widerspricht, können seine Nutzerdaten auch dazu genutzt werden, um dem Nutzer solche Werbebotschaften zu senden, die seinen Interessen (basierend auf den Informationen, die er TRAVIAN GAMES übermittelt hat sowie auf seinen Handlungen innerhalb der von TRAVIAN GAMES betriebenen Websites und Spiele) entsprechen. Dieses Einverständnis kann selbstverständlich jederzeit schriftlich (z.B. per Email) widerrufen werden, ohne dass dafür Kosten anfallen, abgesehen von den Kosten der Übermittlung des Widerrufs (zu den Basistarifen). Dem Nutzer wird in jeder Werbebotschaft die Möglichkeit eingeräumt werden, den Erhalt weiterer Informationen abzulehnen und einen entsprechenden Widerruf abzuschicken.**
- (6) Im Übrigen gilt die TRAVIAN GAMES Datenschutzerklärung.

§ 13

Schlussbestimmungen

- (1) Für diese AGB und alle auf Basis dieser AGB abgeschlossenen Verträge gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Anwendung des UN-Kaufrecht über den Kauf beweglicher Sachen sowie der Kollisionsregeln des deutschen internationalen Privatrechts ist ausgeschlossen.

- (2) Sofern der Nutzer seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort ausserhalb der Bundesrepublik Deutschland inne hat, ist der Sitz von TRAVIAN GAMES Gerichtsstand. Dies gilt auch, wenn der Wohnsitz oder der gewöhnliche Aufenthalt des Nutzers im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist.
- (3) Sollten Bestimmungen dieser AGB unwirksam sein, so berührt dies die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht.

Travian Games GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22
80807 München

Amtsgericht München, HRB 173511
Ust-Id Nr. DE 246258085
Geschäftsführer: Florian Bohn

Telefon: 089/324 915 0 (kein Spielsupport)
Fax: 089/324 915 973 (nur für Plussupport)

Email:
Allgemein: mail@traviangames.com

Stand: 15.10.2010